

Secured Overdraft Terms and Conditions

Between: (1) HSBC Bank Middle East Limited (referred to as “we” “our” or “us” in these Overdraft Terms and Conditions); and

(2) the Customer (referred to as “you” or “Customer” in these Overdraft Terms and Conditions).

These Overdraft Terms and Conditions is supplemental to all other agreements between us and the Customer, including the HSBC Personal Banking General Terms and Conditions made available to you via our Website (“General Terms”), the Deposit Pledge Agreement and the Application Form. In the event of a conflict or inconsistency between any terms, these Overdraft Terms and Conditions will take precedence over any other terms between us and you in relation to your Overdraft. If we use a capitalised word in these Overdraft Terms and Conditions which has not been defined herein, then that word shall have the meaning given to it in the General Terms or the Application Form.

Before deciding whether to enter into this agreement you should consider seeking independent financial, taxation and legal advice.

Joint Account holders

1. Where an Overdraft is provided in respect of a Joint Account, each Joint Account holder is jointly and severally liable to us for repaying the amount due to us in respect of the Joint Account. Each Joint Account holder is liable to repay the entire balance of the Overdraft and any associated Overdraft Interest, fees and charges, regardless of who caused the Account to be overdrawn.

Repayment, Amendments and Cooling Off

2. The Overdraft is a short term way to borrow money. You are expected to make regular payments into the Account and to tell us straightaway if you are unable to do so.

3. The Overdraft, plus all Overdraft Interest, expenses and other fees and charges payable in connection with the Overdraft (referred to as “Outstandings” in these Overdraft Terms and Conditions), shall be repayable by the Customer on demand by us. We may demand repayment of all or part of such Outstandings, at any time.

4. We will not vary the terms and conditions for granting the Overdraft without your written consent. However, we may vary the terms of this agreement:

- Immediately if required under Laws or applicable regulation; or
- By providing you with 60 days’ notice in advance to reflect:
 - a change in industry code or market practice;
 - a change to our way of doing business including the introduction of new technology or changes to our existing technology or any of the platforms on which our Services are provided;
 - changes to our product or Services features (including how we operate them), or internal policies;

شروط وأحكام السحب على المكشوف المضمون

بين كل من: (١) بنك إتش إس بي سي الشرق الأوسط المحدود (ويشار إليه في شروط وأحكام السحب على المكشوف الماثلة بلفظ «نحن» أو «لنا» أو «نا»); و

(٢) العميل (ويشار إليه في شروط وأحكام السحب على المكشوف الماثلة بلفظ «أنت» أو «العميل»).

شروط وأحكام السحب على المكشوف الماثلة هي تكملة لجميع الاتفاقيات المحررة بيننا وبين العميل، بما في ذلك الشروط والأحكام العامة للمعاملات الشخصية المصرفية لبنك إتش إس بي سي، المتاحة على موقعنا الإلكتروني («الشروط العامة») اتفاقية رهن الوديعة ونموذج الطلب. في حالة وجود تعارض أو عدم توافق بين أي شروط، تسري شروط وأحكام السحب على المكشوف الماثلة على أي شروط أخرى سارية بيننا وبينك فيما يتعلق بالسحب على المكشوف الذي قيمت به. تحمل الكلمات المكتوبة بحروف كبيرة في هذه الشروط والأحكام، التي لم يرد تعريفاً لها فيها، المعنى المحدد لها في الشروط العامة أو نموذج الطلب.

قبل أن تقرر ما إذا كنت تريد الدخول في هذه الاتفاقية، يجب أن تفكر في طلب الحصول على المشورة المالية والضريبية والقانونية المستقلة.

أصحاب الحسابات المشتركة

١- إذا تم تقديم تسهيل السحب على المكشوف إلى حساب مشترك، يتحمل جميع أصحاب الحساب المسؤولية مجتمعة ومنفردين عن رد المبلغ المستحق على هذا الحساب المشترك؛ كما يتحمل جميع أصحاب الحساب المسؤولية عن رد كامل رصيد السحب على المكشوف وأي فائدة سحب على المكشوف متصلة به، مع الرسوم، بغض النظر عن الطرف الذي تسبب في كشف الحساب.

السداد والتعديلات والتراجع

٢- السحب على المكشوف عبارة عن وسيلة قصيرة الأجل لاقتراض الأموال؛ ويتوقع منك سداد الدفعات بشكل دوري إلى الحساب، وإخطارنا فوراً في حالة عجزك عن القيام بذلك.

٣- يتعين على العميل سداد مبلغ السحب على المكشوف، بالإضافة إلى الفائدة المفروضة عليه، والمصرفيات والرسوم مستحقة الدفع بشأنه (ويشار إليها في شروط وأحكام السحب على المكشوف الحالية باسم «المبالغ المستحقة») عند طلبنا. وقد نطلب سداد جميع هذه المبالغ المستحقة أو أي جزء منها في أي وقت.

٤- يجوز لنا تغيير شروط هذه الاتفاقية:

(١) على الفور إذا كان ذلك مطلوباً بموجب القوانين أو اللوائح التنظيمية المعمول بها؛ أو

(٢) بتزويدك بإشعار بذلك قبل ٦٠ يوماً لتبين فيه:

- تغيير في قانون قطاع الأعمال أو ممارسة السوق؛
- تغيير طريقتنا في ممارسة أعمالنا بما في ذلك إدخال تقنيات جديدة أو تغييرات على تقنياتنا الحالية أو أي من المنصات التي يتم تقديم خدماتنا من خلالها؛
- التغييرات على مزايانا منتجاتنا أو خدماتنا (بما في ذلك كيفية تشغيلها)، أو السياسات الداخلية؛

iv) changes for your benefit; or

v) to make them clearer to you.

5 Notwithstanding anything else in this agreement, we may cancel the Overdraft or decrease your Overdraft limit. We will provide you with a notice as soon as reasonably practicable.

5.1 You have a 5 Working Day cooling-off period starting on the Working Day after you sign this application. This means that you may cancel your Overdraft during this period and we will not charge you any overdraft interest which has accrued under the Overdraft Terms and Conditions during this period. Before exercising your right to cancel, you must repay your Overdraft balance in full. This means that you will not be able to cancel your Overdraft if the Overdraft has an outstanding balance.

During the cooling-off period your Overdraft limit will be made available to you, and we will register the Security, marking it against your pledged Term Deposit Account. Before exercising your right to cancel, you must repay any utilized overdraft in full. You will not be able to cancel the Secured Overdraft Agreement if the Overdraft has an outstanding balance. Upon cancellation we will cancel the Security registration.

If you choose to cancel your Overdraft after the expiry of the cooling-off period, you may do so by paying in full the Outstandings.

6. You agree that any electronic method of acceptance shall constitute your acceptance of our terms, and changes to our terms, as if you had accepted in writing.

7. Your Overdraft Limit will be available within 10 Working days from the day you have signed these Overdraft Terms and Conditions, subject to:

- You have submitted all required documentation as requested by Us.
- Your Account(s) is active and there is no whatsoever restriction placed on it.
- You had provided a salary transfer letter from your employer, where applicable.
- Your salary is successfully credited with Us, where applicable

We will notify you in writing, while stating reasons, should there be any delay caused by us in setting your overdraft Limit on the Account post fulfilling the above criteria and we will advise you of the date when the Overdraft Limit is set up on the Account. You will have the right post receiving that notification to either cancel the Overdraft at no penalty or cost to you, or agree to continue with the Overdraft.

8. If any Customer intends to, or does, leave the UAE, the Customer undertakes to inform us in advance and to repay all Outstandings before departure from the UAE. If you do not do so, we may apply our right of set off and appoint debt collection agencies in the country you move to and will share information about your Accounts with them. You will be responsible for our costs in such circumstances.

Interest, fees and costs

9. We may charge Overdraft Interest whenever you have an overdrawn balance on your Account in line with our Schedule of Services and Tariffs.

د) إذا كانت التغييرات لصالحك؛ أو

ه) لتوضيح التغييرات لك.

0 بصرف النظر عن أي شيء آخر وارد في هذه الاتفاقية، يجوز لنا إلغاء تسهيلات السحب على المكشوف أو تقليل حد السحب على المكشوف الخاص بك عن طريق إرسال إشعار خطي لك بذلك وفقاً للشروط العامة. سنقوم بتزويدك بإشعار بذلك في أقرب وقت ممكن عملياً.

1-0 سيكون لديك فترة تراجع مدتها 5 أيام عمل تبدأ في يوم العمل التالي بعد توقيعك لطلب السحب على المكشوف. وهذا يعني أنه بإمكانك إلغاء السحب على المكشوف الخاص بك خلال هذه الفترة ولن نفرض عليك أي فائدة سحب على المكشوف مستحقة بموجب شروط وأحكام السحب على المكشوف خلال هذه الفترة. وقبل ممارسة حَقك في الإلغاء، يجب عليك سداد أي رصيد مستحق مقابل السحب على المكشوف بالكامل. وهذا يعني أنك لن تكون قادراً على إلغاء السحب على المكشوف في حال وجود أي رصيد مستحق على السحب على المكشوف.

وخلال فترة التراجع، سيتم توفير حد السحب على المكشوف لك، وسنقوم بتسجيل الضمان، ووضع إشارة عليه مقابل حساب الوديعة لأجل الخاص بك. وقبل ممارسة حَقك في الإلغاء، سيتعين عليك سداد أي مبالغ تم استخدامها بموجب السحب على المكشوف. ولن تتمكن من إلغاء الاتفاقية في حال وجود أي رصيد مستحق. وعند الإلغاء، سنقوم بإلغاء تسجيل الضمان.

ويمكنك التنازل عن فترة التراجع. إذا قمت بذلك، فستكون شروط وأحكام السحب على المكشوف سارية وملزمة على الفور. وإذا اخترت إلغاء السحب على المكشوف بعد انتهاء فترة التراجع أو التنازل عنها، فبإمكانك القيام بذلك عن طريق دفع المبلغ المستحق بالكامل.

-1 توافق على أن أي طريقة إلكترونية للقبول ستشكل موافقتك على شروطنا، وعلى التغييرات التي أجريتها على شروطنا، كما لو أنك قد قبلتها بشكل خطي. إذا رغب العميل في مغادرة دولة الإمارات العربية المتحدة، أو قد غادرها بالفعل، يتعهد العميل بإخطارنا مقدماً وسداد جميع المبالغ المستحقة قبل المغادرة. وفي حالة عدم التزامه بذلك، يجوز لنا أن نستخدم حَقنا في المقاصة، وتعيين وكالات تحصيل ديون في الدولة التي انتقلت إليها، ومشاركة معلومات بشأن حسابك معهم. وسوف تتحمل المسؤولية عن التكاليف التي نتحملها في مثل هذه الظروف.

-7 سيكون حد السحب على المكشوف متاحاً في غضون 10 أيام عمل من اليوم الذي توقع فيه على شروط وأحكام السحب على المكشوف، مع مراعاة:

1) تقديم جميع المستندات المطلوبة حسب طلبنا.

2) أن يكون حسابك (حساباتك) نشطاً ولا يوجد أي قيود مفروضة عليه على الإطلاق.

3) تقديم خطاب تحويل الراتب من جهة العمل.

4) إيداع راتبك لدينا بنجاح

سنقوم بإخطارك بشكل خطي في حال حدوث أي تأخير من جانبنا في تعيين حد السحب على المكشوف الخاص بك على الحساب بعد استيفاء المعايير المذكورة أعلاه وسنعلمك بالتاريخ الذي يتم فيه تعيين حد السحب على المكشوف على الحساب. وبعد تلقيك لهذا الإشعار، سيكون لديك الحق إما بإلغاء السحب على المكشوف بدون فرض أي غرامة أو مصاريف عليك، أو الموافقة على الاستمرار في السحب على المكشوف.

-8 إذا رغب العميل في مغادرة دولة الإمارات العربية المتحدة، أو قد غادرها بالفعل، يتعهد العميل بإخطارنا مقدماً وسداد جميع المبالغ المستحقة قبل المغادرة. وفي حالة عدم التزامه بذلك، يجوز لنا أن نستخدم حَقنا في المقاصة، وتعيين وكالات تحصيل ديون في الدولة التي انتقلت إليها، ومشاركة معلومات بشأن حسابك معهم. وسوف تتحمل المسؤولية عن التكاليف التي نتحملها في مثل هذه الظروف.

الفائدة والرسوم والتكاليف

-9 يجوز لنا خصم فائدة سحب على المكشوف، متى وجد رصيد سحب على المكشوف في حسابك، وفقاً لملاحق الخدمات والتعريفات.

Notwithstanding anything else in this agreement, you agree that we may, at our discretion and for any reason, change (a) interest rates and/or the method we use to calculate interest, subject to us providing you with 60 days' advance notice and/or (b) fees and charges described in the Schedule of Services and Tariffs (which includes introducing new fees and charges, or removing existing fees and charges) subject to us providing you with 60 days' advance notice.

We will not charge interest on accrued interest.

Overdraft Interest shall be deducted from your Account monthly or at such intervals as we may agree with you.

10. We may debit to your Account any costs, expenses or charges due or incurred in respect of the Overdraft. These costs, expenses and charges will be as specified in the Schedule of Services and Tariffs.
11. All amounts debited to the Account pursuant to these Overdraft Terms and Conditions shall become part of the Outstandings and if the debiting of such amounts to the Account causes the limit (as initially specified in the Overdraft Application Form or as subsequently amended from time to time) to be exceeded, the Customer undertakes to repay the excess immediately.
12. No Overdraft Interest shall be due to the Customer in respect of any credit balances on any Account, unless agreed otherwise by us.

Limits on payments from the Account

13. We may refuse to honour any drawing which would cause an Account(s) to become overdrawn or exceed the authorized Overdraft limit. We have no obligation to inform the Customer that any such drawing has been refused. Where an Account becomes overdrawn without an authorized Overdraft or exceeds the authorized limit, the Customer may be required to pay such fees, costs, charges and interest as are set out in this Overdraft Terms and Conditions, the General Terms, the Overdraft Application Form, the Schedule of Services and Tariffs or any other agreement between the Customer and us.
14. Any fund to be credited to the Account, including any item drawn payable, is subject to clearance according to our usual practice. Until any such item is cleared, we may exclude the value of those items for the purposes of calculating the overdrawn balance on the Account.

Notices

15. Any claim, summons, advice, notice or demand relating to the Account or any Overdraft shall be treated in accordance with the General Terms.
16. Where we have provided you with notice of a change, your non-objection or continued use of the Overdraft during the notice period, will be considered as your acceptance of the changes. If you notify us of your objection, this may impact our ability to continue to provide you with the Overdraft. At any time during your Overdraft, if you are unhappy with any changes made by us you have the option to end this agreement by paying your Outstandings due under the Overdraft Terms and Conditions in full immediately and in accordance with the termination provisions under section 21 of the Personal Banking Terms and Conditions (UAE) and subject to any applicable fees as stated in the Schedule of Services and Tariffs.

We will always contact you using methods we think are appropriate, which might include a notification online

بصرف النظر عن أي شيء آخر وارد في هذه الاتفاقية، فإنك توافق على أنه يجوز لنا، وفقاً لتقديرنا ولأي سبب من الأسباب تعديل، (أ) أسعار الفائدة و / أو الطريقة التي نستخدمها لحساب الفائدة، بشرط تزويدك بإشعار مسبق مدته ٦٠ يوماً و / أو (ب) الرسوم والمصاريف الموضحة في جدول الخدمات والتعريفات (والتي تشمل تقديم رسوم ومصاريف جديدة، أو إزالة الرسوم والمصاريف الحالية) بشرط تزويدك بإشعار مسبق مدته ٦٠ يوماً.

ولن نقوم بفرض أي فائدة على الفائدة المترتبة.

يتم خصم فائدة السحب على المكشوف من حسابك على أساس شهري أو على الفترات الزمنية التي يمكن أن تنفق عليها معك.

- ١٠- وقد نخضم من حسابك أي تكاليف أو مصروفات أو رسوم مستحقة أو متكبدة فيما يتعلق بالسحب على المكشوف؛ على أن تحدد هذه التكاليف والمصروفات والرسوم وفقاً لجدول الخدمات والتعريفات.
- ١١- تصبح جميع المبالغ المخصومة من الحساب وفقاً لشروط وأحكام السحب على المكشوف جزءاً من المبالغ المستحقة، وإذا نتج عن خصم هذه المبالغ من الحساب تجاوز الحد (المحدد بشكل مبدئي في نموذج طلب السحب على المكشوف أو أي تعديل لاحق يجري عليه من وقت لآخر)، يتعهد العميل بسداد الزيادة فوراً.
- ١٢- لا تحتسب فائدة سحب على المكشوف على العميل فيما يتعلق بأي أرصدة دائنة في أي حساب، ما لم نوافق على خلاف ذلك.

حدود الدفع من الحساب

- ١٣- يجوز لنا رفض الوفاء بأي عملية سحب قد ينتج عنها كشف الحساب/الحسابات أو تجاوز حد السحب على المكشوف المصرح به. كما أنه ليس لدينا أي إلتزام بإخطار العميل برفض أي عملية سحب. إذا أصبح الحساب مكشوفاً دون إجراء سحب على المكشوف مصرح به أو إذا تجاوز الحد المصرح به، فقد يطلب من العميل سداد الرسوم والتكاليف والمصاريف، والفائدة المحددة في شروط وأحكام السحب على المكشوف، والشروط العامة، وجدول الخدمات والتعريفات أو أي اتفاق بيننا وبين العملاء.
- ١٤- يخضع أي مبلغ سوف يتم قيده على الحساب، بما في ذلك أي بند مسحوب مستحق الدفع، للمقاصة وفقاً لممارستنا المتبعة. وإلى أن تتم مقاصة أي من هذه البنود، يجوز لنا خصم قيمة هذه البنود لأغراض احتساب رصيد السحب على المكشوف في الحساب.

الإخطارات

- ١٥- يجب التعامل مع أي مطالبة، أو استدعاءات، أو إشعار، أو إخطار، أو طلب متعلق بالحساب أو السحب على المكشوف وفقاً للشروط العامة.
 - ١٦- عندما تقدم لك إشعاراً بالتغيير، فسيعتبر عدم اعتراضك أو استمرارك باستخدام السحب على المكشوف خلال فترة الإشعار بمثابة موافقة منك على التغييرات. وإذا أبلغتنا باعترضك، فقد يؤثر ذلك على قدرتنا على الاستمرار في تزويدك بالسحب على المكشوف. وإذا لم تكن راضياً عن أي تغييرات أجريناها في أي وقت خلال فترة السحب على المكشوف، فسيكون لديك الخيار بإنهاء هذه الاتفاقية عن طريق سداد الرصيد المستحق بموجب شروط وأحكام السحب على المكشوف بالكامل وبشكل فوري ووفقاً لأحكام الإنهاء بموجب القسم ٢١ من شروط وأحكام الخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة) مع مراعاة أية رسوم مطبقة كما هو مذكور في جدول رسوم الخدمات والتعريفات.
- سننتصل بك دائماً باستخدام الطرق التي نعتقد أنها مناسبة، والتي قد تتضمن الإشعار عبر الإنترنت عن طريق موقعنا

via our Website, email, courier, messages through Personal Internet Banking and Mobile Banking or via SMS alerts etc.

الإلكتروني والبريد الإلكتروني والبريد السريع والرسائل من خلال الخدمات المصرفية الشخصية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو عبر تنبيهات الرسائل النصية القصيرة وما إلى ذلك.

Books and accounts

17. The Customer hereby acknowledges and agrees that our books and accounts shall be sole evidence of the sum due from the Customer in respect of the Overdraft, save to the extent that the content of any statement of account issued by us to the Customer is queried by the Customer in accordance with the General Terms, and waives any right to argue to the contrary.

الدفاتر والحسابات

١٧- يقر العميل بموجبه ويوافق على أن تعد الدفاتر والحسابات الخاصة بنا، الاثبات الوحيد للمبلغ المستحق على العميل فيما يتعلق بالسحب على المكشوف، ما لم يعترض العميل على محتوى أي كشف حساب صادر من جانبنا إلى العميل وفقاً للشروط العامة، ويتنازل عن أي حق في التنازع بخلاف ذلك.

Set off

18. The Customer agrees and acknowledges that our right of set off as referred to in Section 11 of the General Terms shall apply to any Account and any Overdraft.

المقاصة

١٨- يوافق العميل ويقر بأنه يجوز تطبيق حقنا في إجراء المقاصة، وفقاً للمشار إليه في البند ١١ من الشروط العامة، على أي حساب أو سحب على المكشوف.

Law and jurisdiction

19. These Overdraft Terms and Conditions shall be construed and take effect in accordance with the laws of the UAE and any applicable local Emirate laws and proceedings shall be brought in the non-DIFC courts of the UAE provided always that we may if it so desires take proceedings in the courts of any other country or jurisdiction if it thinks fit in which event the laws applicable to such courts shall apply and the Customer agrees to submit to such other courts and such other laws.

القانون والاختصاص القضائي

١٩- تفسر شروط وأحكام السحب على المكشوف وتسري وفقاً لقوانين الإمارات العربية المتحدة، وأي قوانين إماراتية محلية مطبقة. ويتعين اتخاذ أي إجراءات أمام محاكم الإمارات العربية المتحدة التي لا تتبع مركز دبي المالي العالمي، على أنه، يجوز لنا دائماً، حسب رغبتنا، اتخاذ الإجراءات في محاكم أي دولة أو اختصاص قضائي، حسبما يكون مناسباً، وفي هذه الحالة تسري قوانين تلك المحاكم، ويوافق العميل على الخضوع لتلك المحاكم والقوانين الأخرى.

20. Glossary

٢٠- مسرد

Authorities has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

السلطات سيكون لها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

HSBC Group has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

مجموعة HSBC سيكون لها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

Laws has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

القوانين سيكون لها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

Services has the same definition as set out in the Personal Banking General Terms and Conditions (UAE).

الخدمات سيكون لها نفس التعريف على النحو المبين في الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الشخصية (الإمارات العربية المتحدة).

Schedule 1

الملحق ١

1. This schedule applies to you if you have provided us with Security:
2. You must give us the Security (and, in the event of any change of law, regulation or circumstance, any additional forms of security that we may request) in the appropriate form(s) that we require. Your application for an Overdraft is conditional upon you having given us the Security.
3. Should you be unable for any reason to provide us with Security in accordance with Clause 2 above, the Outstanding will become immediately due and payable.
4. You agree that upon our request you will take such steps to protect our Security interest as we may request from time to time.
5. You agree that if we demand repayment immediately then we may enforce our Security using all means available to us at law. Where you have provided us with more than one Security, each Security shall be independent and shall not be discharged by any intermediate payment by you.
6. You must comply with all obligations imposed by the Security and ensure that they are fully complied with.
7. If at any time we consider the value, adequacy or validity of the Security has materially changed and we require further security or we require that our existing Security is perfected in order to protect our position, you undertake to us to:

- ١- يُطبق هذا الملحق عليكم في حال تقديم الضمان إلينا:
- ٢- يجب عليكم تزويدنا بالضمان (وفي حال حدوث أي تغيير في القانون أو اللائحة أو الظروف، أي شكل من أشكال الضمان قد نطلبها منكم) بالصيغة/الصيغ المناسبة التي نطلبها. ويتوقف تنفيذ طلبكم للحصول على السحب على المكشوف على تزويدنا بالضمان.
- ٣- في حال أحققتم لأي سبب من الأسباب في تزويدنا بالضمان وفقاً لما هو مبين في البند ٢ أعلاه، فإن المبلغ المستحق سيصبح مستحق الدفع على الفور.
- ٤- نوافقون بأنه بناءً على طلبنا، ستتخذون الخطوات اللازمة لحماية مصالح الضمان حسبما نطلب منكم من حين لآخر.
- ٥- نوافقون أيضاً بأنه إذا طلبنا منكم السداد الفوري، يجوز لنا تسبيل الضمان باستخدام جميع السبل المتاحة لنا بموجب القانون، وفي حالة قدمتم إلينا أكثر من ضمان، يكون كل ضمان مستقل ولا يفك بأي دفعة تدفع من جانبكم.
- ٦- عليكم التقيد بجميع الالتزامات المفروضة بموجب الضمان والتأكد من الامتثال الكامل لها.
- ٧- إذا رأينا في أي وقت من الأوقات أن قيمة الضمان أو سريانه قد تغيرت بشكل كبير وطلبنا منكم تقديم ضمان آخر أو طلبنا إكمال ضماننا الحالي لحماية موقفنا، فنتعهدون بما يلي:

- sign and deliver to us all documentation and obtain all the necessary consents and authority as may be determined by us to be necessary or advisable;
 - attend at any governmental or other relevant department specified by us; and
 - pay all registration or other fees, expenses, liabilities and legal or other costs, in relation to the perfection of any Security or taking of such further or additional security.
8. You agree that we may do all things necessary to register the Security at your cost. You agree to sign and deliver any document and take any steps or do any act that we may think fit in relation to registration of the Security.
9. Where you have provided Security, we will place a complete pledge on funds in the Term Deposit Account. This means that you will not be able to withdraw or transact with such funds. Please refer to the General Terms for the conditions which govern your Term Deposit Account.
10. We are entitled to debit the Term Deposit Account. Such action does not affect any other rights available to us under the Secured Overdraft Terms and Conditions, Secured Overdraft Application Form, General Terms or at law to recover the Outstanding and we will not be responsible or liable for any losses, applicable break fees or penalties that arise as a result of early termination of the Term Deposit Account.
11. In the event that you or a Joint Account holder dies, we may enforce our Security using all means available to us at law.

- توقيع جميع الوثائق وتسليمها إلينا واستصدار جميع الموافقات والتصاريح اللازمة حسبما نراه ضرورياً ولزماً؛
 - المثول لدى أي دائرة حكومية أو أي دائرة أخرى مختصة حسبما نطلب منكم؛
 - دفع جميع رسوم التسجيل الأخرى والمصاريف والالتزامات والنفقات القانونية وغيرها من النفقات فيما يتعلق بإتمام أي ضمان أو إنشاء ضمان آخر.
- ٨- أنت توافق على أنه يجوز لنا القيام بكل الأشياء اللازمة لتسجيل الضمان على نفقتك الخاصة. أنت توافق على التوقيع على أي مستند وتسليمه واتخاذ أي خطوات أو القيام بأي عمل قد نعتقد أنه مناسب فيما يتعلق بتسجيل الضمان.
- ٩- بعد تقديم الضمان من جانبكم، سنفرض رهناً كاملاً على الأموال المودعة في حساب الوديعة المؤقتة، ويعني ذلك عدم مقدرتكم على سحب أي أموال أو إجراء أي معاملة منها. يرجى الرجوع إلى الشروط والأحكام العامة التي تنظم حساب الوديعة المؤقتة.
- ١٠- يحق لنا الخصم من حساب الوديعة المؤقتة، ولا يؤثر ذلك على أي حق من حقوقنا الأخرى المتاحة لنا بموجب شروط وأحكام السحب على المكشوف المضمون أو استمارة طلب السحب على المكشوف المضمون أو الشروط العامة أو القانون لاستعادة المبلغ المستحق، ولن نتحمل المسؤولية عن أي خسائر أو رسوم مخالفات أو غرامات تنشأ بسبب الإنهاء المبكر لحساب الوديعة المؤقتة.
- ١١- في حال وفاتكم أو وفاة أحد أصحاب الحساب المشترك، لنا الحق في تسييل الضمان باستخدام جميع السبل المتاحة لنا بموجب القانون.

Important - Consequence of default

It is important that you comply with our terms and conditions at all times, if you do not you may be subject to additional fees and charges, Account restrictions or we may even close your Account (including your Overdraft) or end your relationship with us. Additionally, any outstanding balance on your Overdraft may become immediately due and we may initiate debt recovery for overdue payments including legal action and reporting this to the Credit Bureau which may impact your credit rating and future borrowing ability. We may also enforce our rights against the pledged Term Deposit security and any other security you have provided to us as may be applicable.

هام - عواقب الإخلال

يتعين عليك الامتثال لشروطنا وأحكامنا في جميع الأوقات، وإلا فإنك قد تخضع لرسوم ومصاريف إضافية، أو قيود على الحساب أو قد نقوم بإغلاق الحساب الخاص بك (بما في ذلك السحب على المكشوف الخاص بك) أو إنهاء علاقتك معنا. وبالإضافة إلى ذلك، قد يصبح أي رصيد مستحق على السحب على المكشوف الخاص بك مستحقاً على الفور وقد نبدأ في تحصيل الديون مقابل الدفعات المتأخرة بما في ذلك الإجراءات القانونية وإبلاغ مكاتب الائتمان، مما قد يؤثر على تصنيفك الائتماني وقدرتك على الاقتراض في المستقبل. يجوز لنا أيضاً إنفاذ حقوقنا على ضمان الوديعة لأجل المرهون وأي ضمان آخر قدمته لنا حسب الاقتضاء.

I/We _____

have read and agree to the Secured overdraft terms and conditions stated above.

أنا/نحن _____

قرأت/قرأنا ووافقنا/وافقنا على شروط وأحكام السحب على المكشوف المضمون المحددة أعلاه.

© Copyright. HSBC Bank Middle East Limited 2023 ALL RIGHTS RESERVED. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, on any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of HSBC Bank Middle East Limited.

© بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود ٢٠٢٣ جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في أي جهاز لتخزين المعلومات أو تحويله، في أي شكل أو وسيلة إلكترونية، آلية، أو تصويره، أو تسجيله، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق من بنك HSBC الشرق الأوسط المحدود.

Issued by HSBC Bank Middle East Limited U.A.E Branch, PO Box 66, Dubai, U.A.E, regulated by the Central Bank of the U.A.E and lead regulated by the Dubai Financial Services Authority. CRN: TC050523. Effective Date: 11 May 2023 (new customers)/ 05 August 2023 (existing notified customers).

صدر عن HSBC الشرق الأوسط المحدود، فرع الإمارات العربية المتحدة، ص.ب: ٦٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة، يخضع لقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، ويخضع بشكل أساسي للوائح سلطة دبي للخدمات المالية. CRN: TC050523. تاريخ سريان المفعول: ١١ مايو ٢٠٢٣ (للعلماء الجدد) / ٥ أغسطس ٢٠٢٣ (للعلماء الحاليين الذين تم إبلاغهم).